

2015

CHAPTER 40

CHAPITRE 40

**An Act to Amend the
Medical Services Payment Act**

**Loi modifiant la
Loi sur le paiement des services médicaux**

Assented to June 5, 2015

Sanctionnée le 5 juin 2015

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Subsection 8(1) of the Medical Services Payment Act, chapter M-7 of the Revised Statutes, 1973, is amended*

1 *Le paragraphe 8(1) de la Loi sur le paiement des services médicaux, chapitre M-7 des Lois révisées de 1973, est modifié*

(a) *by adding after paragraph (f) the following:*

a) *par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa f) :*

(f.1) information relating to an account of a medical practitioner or an oral and maxillofacial surgeon for entitled services provided may be released to a regional health authority, as defined in the *Regional Health Authorities Act*, for the purpose of the efficient delivery of health services,

f.1) s'il s'agit de renseignements concernant la facturation d'un médecin ou d'un chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial pour la fourniture de services assurés; ceux-ci peuvent être communiqués aux fins de la prestation efficace des services de santé à une régie régionale de la santé selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les régies régionales de la santé*;

(b) *by adding after paragraph (g.1) the following:*

b) *par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa g.1) :*

(g.2) information relating to the remuneration of a medical practitioner or an oral and maxillofacial surgeon for entitled services provided may be released for the purpose of public reporting,

g.2) s'il s'agit de renseignements concernant la rémunération d'un médecin ou d'un chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial pour la fourniture de services assurés; ceux-ci peuvent être communiqués aux fins de présentation de rapports destinés au public;

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés